

商务师业务外语：[双语阅读]海疆行（四）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/207/2021_2022__E5_95_86_E5_8A_A1_E5_B8_88_E4_c29_207252.htm

佳：みなさんこんにちは。いつもごきげんな佳です。源、まだ寝てるの？起きて起きて！着いたわよ！王渊源：船だ！船だ！佳：何が船なの？でもたの？王渊源：昨夜はスタッフといっしょにテープ集してたから、寝るのがなくなったんだよ。さっきはに船が一でてきたんだ。佳：どうして船が一なのよ。船について言うなら、数量は「艘」か「条」でしょう。一艘か一条じゃないの。王渊源：一艘の船か一条の船だね。佳：早く降りましょう。行きましょうよ。源、で船をたんでしょう？私たちの前にあるこの船じゃないでしょうね？王渊源：これはののよりずっと立派だよ。佳、らはどこにいるんだい？佳：ここは港湾よ。佳：大家好，我是快乐的韩佳。这个渊源，怎么还在睡。醒醒了！醒醒了！我们到了。王渊源：船！船！佳：什么船啊？你是不是做梦了？王渊源：昨天晚上和编辑一起剪片子。睡得太晚了。刚才好像梦见了一个船。佳：怎么能说一个船呢。说到船的时候，量词要用艘或者是条。我们可以说，一艘船或者一条船。王渊源：一艘船或一条船。佳：赶紧下车吧。我们走。渊源，你不是说梦到船了嘛？不会就是我们眼前的这艘吧？王渊源：这艘比我梦里的漂亮多了。韩佳，咱们这是在哪儿啊？佳：这里就是港湾广场。佳：そうだ、源。和がヨーロッパへ行ったをいたことある？王渊源：知ってるよ。和は明代の有名な航海家でしょう？佳：そのとおり。あの船は和がヨーロッパへ行った

ときにつた船を真似て作っているの。でも本物の4分の1しかないのよ。王淵源：大のはみんな、特に意味深いものばかりだね。佳：そうね。て、船の帆にそって前をると、あっちが大港よ。大港は渤海湾で一番大きな港で、三方すべてが海なの。王淵源：じゃあ、大港は中国の北から各地をぶ海の大きな玄なんだね。佳：そうなのよ。佳：对了，淵源。你听说过郑和下西洋的故事吗？王淵源：我知道了。郑和就是中国明代著名的航海家吧？佳：没错儿。那这艘船就是仿造郑和下西洋的船设计的。不过只有真船的四分之一那么大。王淵源：我发现大连的广场都设计得特别有意义。佳：对呀。你看，顺着这船帆往前看呢，那边就是大连港了。大连港是渤海湾内的最大港口，三面都是海。王淵源：这么说来，它应该是中国东北通往各地的海上大门啊。佳：没错儿。王淵源：大港は天然の条件がいいから、きっとバスも多いんだろうね。佳：ここ何日かてまわって、源のもどんどの的になってきたわね。王淵源：丹港に行ったとき、こういう方面についていろいろ勉強したからね。佳：ここには80近い代的なバスがあるのよ。このうち40は1万トン以上の模なんだって。王淵源：このコンテナドックはこんなに大きいんだね！佳：当然よ。大港は170の国や地域と海上航路をんでいるもの。コンテナ船の航路は70本以上あるのよ。王淵源：いずれにしても、ここに船がすごく多いことは分かるね。佳：あとで、大の船舶工に行きましょう。そこは造船基地なのよ。大型船舶の出基地だけじゃなく、海物の重要な企なの。王淵源：海の物？じゃあがいっぱいあるの？佳：ええ。「中国海のゆりかご」ってい

う美称で呼ばれているわ。王渊源：すごいね！王渊源：大连港的天然条件有这么好，那应该有很多泊位吧。佳：走了这些天，我发现渊源问的问题是越来越专业了。王渊源：那是因为是在丹东港的时候，我已经对这方面有所了解。佳：这里拥有近80个现代化专业泊位。其中万吨以上的就有40个呢。王渊源：原来这个集装箱码头有这么大呀！佳：那当然了。大连港跟170多个国家和地区都建立了海上航运往来的关系。一共有集装箱班轮干线航线70多条呢。王渊源：反正能看出来这儿的船特别多。佳：一会儿呢，我们要去大连的船舶重工。那里可是造船基地。这里不光是中国大型船舶的出口基地，还是海军装备的重要企业呢吧。王渊源：海军装备？那有很多舰艇吧？佳：是的。这里被誉为“中国海军的摇篮”。王渊源：真棒！100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com